

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО  
решением президиума ученого совета ННГУ  
протокол от  
«12» июля 2022 г. № 7

**Рабочая программа дисциплины**  
Современный немецкий язык

(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования

Бакалавриат

(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность

45.03.02 – Лингвистика

(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы

Иностранные языки и межкультурная коммуникация

(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения

очная

(очная / очно-заочная / заочная)

Нижегород

2023 год

## 1. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина (Б.1.О.ДВ.01.02.14) «Современный немецкий язык» относится к обязательной части ООП, модули по выбору 1 (ДВ.1) направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика» и осваивается в 7, 8 семестрах.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Применяет знания основ делового общения на практике в рамках осуществления устной и письменной коммуникации на языке РФ и изучаемых иностранных языках.	<p><b>Знает</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации;</p> <p><b>Умеет</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации;</p> <p><b>Владет</b> навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках.</p>	доклад
	УК-4.2 Применяет систему лингвистических знаний для создания и понимания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров в условиях устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках.	<p><b>Знает</b> приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p><b>Умеет</b> применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p><b>Владет</b> практическим опытом</p>	

		составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной.	
<i>ПКД-7</i> Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, лингвистический анализ и интерпретацию текста.	ПКД-7.2. Использует современные методы и методики, применяемые в современных филологии и лингвистике при проведении сбора и анализа языковых и литературных фактов.	<b>Знает</b> современные методы и методики, применяемые в современных филологии и лингвистике при проведении сбора и анализа языковых и литературных фактов;  <b>Умеет</b> применять в практической деятельности современные методы и методики, применяемые в современных филологии и лингвистике при проведении сбора и анализа языковых и литературных фактов;  <b>Владеет</b> навыками использования в практической деятельности, в том числе педагогической, современных методов и методик, применяемых в современных филологии и лингвистике при проведении сбора и анализа языковых и литературных фактов.	<i>Практическое задание (реферирование)</i>
<i>ОПК-3</i> Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК-3.1. Использует и применяет в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме.  ОПК-3.2. Создает устные и письменные тексты разной	<b>Знает</b> и свободно владеет основным изучаемым языком в его литературной форме;  <b>Умеет</b> применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;  <b>Владеет</b> практическими навыками использования и применения в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, свободного владения основным изучаемым языком в его литературной форме.  <b>Знает</b> базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на	<i>Дискуссия, практическое задание (аудирование)</i>

	<p>функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке, опираясь на базовые методы и приемы их создания.</p> <p>ОПК-3.3. Воспринимает и правильно интерпретирует устные и письменные сообщения разной функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке.</p>	<p>основном изучаемом языке; <b>Умеет</b> использовать в практической деятельности базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;</p> <p><b>Владеет</b> практическими навыками использования в профессиональной деятельности базовых методов и приемов различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке.</p> <p><b>Знает</b> языковые нормы литературной формы изучаемого иностранного языка; основные признаки функциональных стилей речи;</p> <p><b>Умеет</b> применять различные стратегии чтения и аудирования для решения поставленных коммуникативных задач;</p> <p><b>Владеет</b> навыками и умениями чтения и аудирования, необходимыми для восприятия и понимания устных и письменных текстов на различном уровне.</p>	
<p><i>ПК-6</i> Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.</p>	<p>ПК-6.2. Использует существующие в современной науке методики и нормативы для создания текстов разного типа.</p> <p>ПК-6.3. Создает и оформляет тексты различных типов.</p>	<p><b>Знает</b> существующие в современной науке методики и нормативы, применяемые для создания текстов разного типа; <b>Умеет</b> применять в практической деятельности знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов; <b>Владеет</b> практическими навыками создания текстов различного типа с опорой на знания о стандартных методиках и действующих нормативах создания текстов</p> <p><b>Знает</b> базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;</p>	<p><i>практическое задание (монологическое высказывание)</i></p>

		<p><b>Умеет</b> корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты с соответствии с действующими нормативами;</p> <p><b>Владеет</b> опытом продуцирования и оформления различных типов текстов.</p>	
<p><i>ПКД-6</i> Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>ПКД-6.3. Осуществляет аналитико-синтетическую переработку различных типов текстов.</p>	<p><b>Знает</b> теоретические положения текстовой деятельности способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</p> <p><b>Умеет</b> анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p><b>Владеет</b> опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке.</p>	<p><i>Практическое задание (перевод)</i></p>

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1. Трудоемкость дисциплины

	<p><b>очная форма обучения</b></p>
--	------------------------------------

<b>Общая трудоемкость</b>	<b>11 ЗЕТ</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>396</b>
<b>в том числе</b>	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	<b>234</b>
- занятия лекционного типа	-
- занятия семинарского типа	<b>230</b>
(практические занятия / лабораторные работы)	
<b>КСР</b>	<b>4</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>90</b>
<b>Промежуточная аттестация – Экзамен (7,8 семестры)</b>	<b>72</b>

### 3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)			В том числе												Самостоятельная работа обучающегося, часы					
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них																	
				Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Консультации			Всего								
	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная			
1. Migration. Einwanderer-Gruppen in Deutschland. Миграция и Германия	38						26						26			12					
2. Kriminalität. Преступность	44						32						32			12					
3. Karriere. Карьера	44						34						34			10					
4. Arbeitsfeld. Arbeitslosigkeit. Работа. Безработица	40						28						28			12					
5. Universitäten und Weiterbildung. Вузы Германии. Повышение квалификации	38						26						26			12					
6. Sozialstaat. Социальное государство	44						32						32			12					
7. Emanzipation.	36						26						26			10					

Эмансипация																	
8. Blogosphäre- Soziale Netzwerke. Блогосфера. Социальные сети.	36					26						26			10		
В т.ч. текущий контроль	4											4					
<b>Промежуточная аттестация – экзамен (7, 8 семестры)</b> <b>72 часа</b>																	
<b>Итого</b>	396					230						234			90		

Практические занятия организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Практическая подготовка предусматривает: подготовку и проведение ролевой игры, выполнении заданий диалогического характера, самостоятельную разработку тестовых заданий, лексических, лексико-грамматических заданий и упражнений на перевод, работу с лексикографическими источниками, составление тематических словарей и лингвострановедческих комментариев к разделам дисциплины, подготовку и презентацию докладов по тематике дисциплины, участие в дискуссиях.

На проведение практических занятий в форме практической подготовки отводится 230 часов.

Практическая подготовка направлена на формирование и развитие:

- практических навыков:
  - реализовывать образовательные программы в сфере дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительного образования;
  - обеспечивать межкультурное и межкультурное общение в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения;
  - способствовать осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения;
  - осуществлять научные исследования в области лингвистики и межкультурной коммуникации, теории и методики преподавания иностранных языков и культур.

- компетенций:

- Способность порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;
- Способность осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, лингвистический анализ и интерпретацию текста;
- Способность демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов;
- Способность использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов.

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Промежуточный контроль осуществляется на экзамене.

#### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных

тем курса: Группы мигрантов в Германии. Виды правонарушений. Уголовная и административная ответственность. Заработная плата и налоги в Германии. Система высшего образования в Германии. Повышение квалификации. Германия как социальное государство. История женского движения. Немецкие блогеры. Социальные сети.

**Цель самостоятельной работы** – подготовка современного компетентного бакалавра и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

#### **Изучение понятийного аппарата дисциплины**

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного бакалавра является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

#### **Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану**

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

#### **Работа над основной и дополнительной литературой**

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

#### **Самоподготовка к практическим занятиям**

На занятиях практического типа студент должен уметь последовательно и логично излагать свои мысли относительно изучаемого вопроса, а также аргументировано их отстаивать. На основе пройденного материала с употреблением новых лексических единиц и использованием адекватных грамматических средств студент должен вести коммуникацию на немецком языке в разнообразных формах (дискуссия, сообщение, реферирование статьи в рамках определенной темы).

Для достижения этой цели необходимо:

1. ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
2. осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
3. изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
4. составить собственный словарь по теме в отдельной тетради;
5. составить список незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам;
6. анализировать отдельные слова для лучшего понимания их значения;
7. подбирать синонимы и антонимы к активной лексике учебных текстов;



8. выполнить письменные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;
9. искать и переводить определенные грамматические формы, конструкции, явления в тексте;
10. производить синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
11. создать резюме или скрипт прослушанного текста по теме;
12. подготовить и представить монологическое высказывание на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования);
13. выделить главную и второстепенную информацию в текстах по теме, осмыслить логико-композиционную структуру текстов;
14. реферировать тексты по теме;
15. самостоятельно отбирать необходимую информации для дискуссии;
16. выражать отношение к информации, используя языковые и речевые средства для оформления высказывания.

### **Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.**

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных бакалавров.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Современный немецкий язык» является экзамен, на котором студент должен уметь делать реферирование газетной статьи общественно-политического, искусствоведческого или страноведческого характера, а также поддержать беседу с преподавателем по проблемам, затронутым в статье и написать итоговую лексико-грамматическую контрольную работу.

При подготовке к реферированию студенту следует рассмотреть все пройденные лексические единицы, перечитать изученные тексты из предложенной учебной литературы, повторить правила реферирования исходного текста.

Для подготовки к итоговой лексико-грамматической контрольной работе необходимо тщательно повторить все пройденные грамматические темы и все изученные лексические единицы, которые встречались в предложенных текстах.

### **Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет**

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

### **Подготовка реферирования публицистической статьи**

Реферирование является важным компонентом экзамена благодаря возможности комплексного тестирования целого спектра навыков и умений, приобретенных студентами в процессе обучения иностранному языку.

Реферирование является одним из комплексных умений, предполагающим наличие высокого уровня умения аналитического чтения с извлечением основных положений и полного понимания прочитанного текста, а также умений монологической речи, позволяющих построить связное логичное высказывание, адекватно отражающее смысл прочитанного текста. В самом общем виде при реферировании перед обучаемыми стоят две задачи - чтение с глубоким и полным пониманием текста и передача содержания адекватными языковыми средствами в соответствии с правилами, предъявляемыми к этому виду речевой деятельности на иностранном языке.

Структура реферирования должна включать в себя три части:

- 1) введение, в котором даётся название статьи и источник, а также сообщается имя автора; 2)

основную часть, в которой изложены (с помощью специальных речевых формул) основные положения первичного текста (статьи); 3) заключения (выводов). Все части реферирования должны быть изложены в строгой логической последовательности и взаимосвязи.

При оценке реферирования учитывается понимание содержания прочитанной статьи, умение анализировать, логичность построения своего текста, правильность выводов, а также адекватность лексического и грамматического оформления собственного текста. Одновременно отмечаются положительные стороны и недостатки, а в случае необходимости указываются моменты, подлежащие доработке.

#### **Типовые фразы для реферирования**

##### **Einleitung wird so gestaltet:**

Der zu referierende Artikel "... " ist der Zeitung "... "(Zeitschrift) vom ... entnommen

/ in der Zeitung "... " von ... veröffentlicht.

Der Verfasser dieses Artikels ist ...

##### **Der Verfasser diskutiert ...**

Es werden die Fragen diskutiert ...

Der Verfasser stellt sich die Aufgabe ...

Er analysiert, vergleicht, beurteilt, untersucht ... Aus ...

gewinnt er Erkenntnis darüber ...

Der Verfasser macht Ausführungen über ... Der

Verfasser stützt sich dabei auf ...

Der Verfasser unterstreicht, hebt hervor, geht auf die Frage ... ein. Der

Verfasser bemerkt dazu ...

Der Verfasser stellt eine wichtige Frage ... Der

Verfasser erinnert den Leser an ... Der Verfasser

stellt fest, dass ...

Der Verfasser geht aus von ... und analysiert ...

##### **Der Verfasser gelangt zum Ergebnis ...**

Der Verfasser zieht daraus Schlussfolgerungen, dass ... Daraus geht hervor...

Die wesentlichen Ergebnisse lassen sich in folgenden Thesen zusammenfassen. Der Verfasser leitet Schlussfolgerungen aus ... für ... ab.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в П. 5.2.

#### **5. Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Современный немецкий язык», включающий:**

##### **5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний материала. Невозможность	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала с рядом негрубых	Знание основного материала с рядом заметных	Знание основного материала с незначите	Знание основного материала без ошибок и	Знание основного и дополнительного

	оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа		ошибок	погрешностей	льными погрешностями	погрешностей	материала без ошибок и погрешностей
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие умений.	Продemonстрированы часть основных умений. Решены часть основных задач с ошибками. Выполнены задания не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме с незначительными недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов, с привлечением дополнительного материала
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом . Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие владения материалом	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач со значительным количеством ошибок и не в полном объеме	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме с незначительными погрешностями	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме без недочетов	Продemonстрированы творческий подход к решению нестандартных задач

### Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, уровень освоения некоторых компетенций превосходит обозначенные требования.
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне.

очень хорошо	Часть компетенций (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, часть - на достаточном уровне.
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на достаточном уровне, допускается минимальный уровень освоения одной из компетенций при высоком уровне освоения остальных.
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на минимальном уровне.
неудовлетворительно	Отсутствие знаний умений и владений хотя бы одной формируемой компетенции (части компетенции).
плохо	Полное отсутствие знаний, умений и владений всех формируемых компетенций (частей компетенций).

Промежуточный контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде экзамена, на котором определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала;
- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Экзамен в 7 и 8 семестрах включает два контрольных практических задания:

1. Реферирование газетной статьи общественно-политического, искусствоведческого или страноведческого характера и последующей беседе по проблемам, затронутым в статье (время подготовки – 45 минут).

2. Беседа по проблемным аспектам тем в рамках курса (ответ на два контрольных проблемных вопроса с предварительной подготовкой 15 минут).

## 5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

### 5.2.1. Контрольные вопросы к экзамену по дисциплине «Современный немецкий язык» 7 семестр

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Was halten Sie vom Einigungsprozess in Europa? Wann trat der Vertrag über die EU in Kraft? Wie viele Staaten gehören derzeit zur EU?	ПКД-7
2. Was halten Sie von der Migrationspolitik in Europa?	УК-4
3. Wie unterstützt der deutsche Staat Flüchtlinge und Migranten?	ПКД-7
4. Was ist deutsch?	ОПК-3
5. Wie entstehen Ihrer Ansicht nach die Klischees über andere Völker/Kulturen?	ПК-6
6. Welche sind die „typisch deutschen“ Verhaltensweisen und Charaktereigenschaften?	ПК-6
7. Welche Tipps sollte man als internationaler Manager befolgen?	УК-4
8. Zuwanderung in Deutschland. Ursachen.	ПКД-7
9. Einwanderer-Gruppen in Deutschland. Woher kommen die Immigranten und wodurch unterscheiden sich die Asylanten/Asylbewerber, Flüchtlinge, Aussiedler, Spätaussiedler?	ПКД-7
10. Wie ist die Einstellung der Deutschen zu den Ausländern, die in der BRD wohnen? Belegen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen aus den Artikeln,	ПК-6

Interviews und aus dem Spielfilm!	
11. Wie fühlt man sich als Ausländer in Deutschland? Belegen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen aus den Artikeln, Interviews und aus dem Spielfilm!	ПКД-7
12. Was haben Sie von den Russlanddeutschen erfahren?	УК-4
13. Was ist ein Verbrechen? Wer ist Straftäter zu nennen?	ПК-6
14. Was sind die Ursachen für die Kriminalität in Deutschland?	ПКД-7
15. Nehmen Sie Stellung zu der Todesstrafe.	ОПК-3
16. Was ist gegen die Jugendkriminalität zu machen?	ОПК-3
17. Welche „Stolpersteine“ sind der Karriere hinderlich?	ПК-6
18. Welche Maßnahmen gegen die Arbeitslosigkeit würden Sie als Präsident Ihres Landes vorschlagen?	ОПК-3
19. Welche Strafen sind für Delikte vorgesehen?	ПКД-7
20. Zukunft der Arbeit. Welche Arbeitsstellen würde man kaum brauchen?	ПК-6
21. Uebersetzen Sie ins Deutsche: Причины роста преступности среди молодежи лежат, в первую очередь, социальной сфере.	ПКД-6

### 5.2.2. Контрольные вопросы к экзамену по дисциплине «Современный немецкий язык». 8 семестр

1. Welche Möglichkeiten der Weiterbildung kennen Sie?	УК-4
2. Ist Russland ein Sozialstaat?	ОПК-3
3. Welche Sozialleistungen gibt es in Deutschland?	УК-4
4. Was verursacht die Arbeitslosigkeit in Deutschland?	ПКД-7
5. Wie begann die Frauenbewegung in der Welt?	ОПК-3
6. Welche Hochschultypen gibt es in Deutschland?	ОПК-3
7. Wie unterstützt der deutsche Staat Studierende?	ПКД-7
8. Wodurch unterscheidet sich die Fortbildung von der Weiterbildung?	ПКД-7
9. Kann man «Blogger» als Beruf bezeichnen?	ПК-6
10. Uebersetzen Sie ins Deutsche: В Германии для поддержки нуждающихся семей с детьми используются различные формы социальной помощи со стороны государства.	ПКД-6

### 5.2.3. Типовое практическое задание (реферирование) для оценки сформированности компетенций ПКД-7:

Referieren Sie den Zeitungsartikel:

#### **Zahl politischer Straftaten so hoch wie noch nie**

Die Zahlen politisch motivierter Straf- und Gewalttaten haben in Deutschland neue Höchstwerte erreicht. Im Jahr 2009 registrierten die Behörden fast 34.000 Straftaten mit politischem Hintergrund. Auffällig ist der starke Anstieg der politisch motivierten Gewalttaten, die von den allgemeinen politischen Straftaten unterschieden werden. 2009 wurden hier etwas mehr als 3000 Delikte gezählt. Das sei ein Anstieg um rund ein Fünftel, betonte Bundesinnenminister Thomas de Maizière. Dessen Ministerium veröffentlichte am Dienstag (23.03.2010) die Zahlen in Berlin. Besonders beunruhigend sei allgemein der Anstieg der Zahl der "linken" Straftaten um fast 40 Prozent auf mehr als 9000. Insgesamt wurden aber im "rechten" Spektrum mit rund 19.000 Delikten mehr Straftaten verübt. Hier erlangte ein Fall eine traurige Berühmtheit: Der Mord an der Ägypterin Marwa El-Sherbini, die am 1. Juli in einem Dresdener Gerichtssaal von einem Russlanddeutschen mit einem Messer angegriffen und getötet wurde. Der Täter nannte ausländerfeindliche Motive.

## Polizisten vermehrt Ziele der "linken" Straftäter

Werden allein die politisch motivierten Gewalttaten - hierunter fallen Körperverletzungen und Tötungsdelikte - noch genauer aufgeschlüsselt, ergibt sich eine völlig unterschiedliche Tendenz bei "rechten" und "linken" Taten. Aus dem "rechten" Spektrum weist die Statistik einen Rückgang um fast 14 Prozent aus. Bei "linken" Tätern gab es dagegen einen Anstieg um mehr als die Hälfte. Vor allem Polizisten seien das Ziel "linker Gewaltausbrüche" gewesen, stellte der Innenminister heraus. "Diese Entwicklung zeigt, wie wichtig die Umsetzung des im Koalitionsvertrag verankerten Ziels ist, strafrechtlich den Schutz von Polizeikräften gegen brutale Angriffe zu verbessern", sagte der CDU-Politiker in dem Bericht seines Ministeriums.

## "Linke Milieus" in Großstädten

Der Parlamentarische Geschäftsführer der CSU-Landesgruppe im Bundestag, Stefan Müller, ergänzte: "Offensichtlich sind vor allem in großen Städten Schutzräume linksextremer Gewalt entstanden. Dort gibt es Milieus, die linken Gewalttätern mit Toleranz begegnen." Laut der Statistik wurden allein in Berlin von "Linksextremisten" 200 Autos angezündet.

Auch die Gewerkschaft der Polizei meldete sich zu Wort. "Die Zahlen bestätigten die leidvollen Erfahrungen unserer Kollegen im täglichen Einsatz", erklärte der stellvertretende Gewerkschaftsvorsitzende Bernhard Witthaut. "Seit Jahren beobachten wir eine massive Zunahme und Brutalisierung der Übergriffe auf Polizeibeamte".

## Keine Verharmlosung des Rechtsextremismus

Aber man kann die Zahlen auch anders lesen. Die Linkspartei warnte vor einer Verharmlosung des Rechtsextremismus. "Der Feind steht rechts", erklärte die Innenexpertin Ulla Jelpke. "Wer Neonazis und Linke in einen Topf wirft, handelt verantwortungslos." Jelpke wies auf die sogenannten "Autonomen Nationalisten" hin. Aus ihrer Sicht gehören sie zu den "gefährlichsten Totschlägern" der Nazi-Szene.

Autor: Walter Lausch (dpa, afp, rtr, KNA)

Redakteur: Martin Schrader

## Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (реферирование)»:

Отлично	Реферирование статьи выполнено с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки малочисленны и не влияют на качество реферата.
Хорошо	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки присутствуют, но не влияют на качество реферата.
Удовлетворительно	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта не полностью, не все проблемы выявлены и

	прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и в целом отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены частично, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки затрудняют понимание ответа.
Неудовлетворительно	Тема статьи раскрыта не полностью допущены неточности, проблематика статьи понята студентом неверно, нарушены правила реферирования, студент сделал неверные выводы, допущены грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание ответа.

#### 5.2.4. Типовое практическое задание (монологическое высказывание) для оценки сформированности компетенции ПК-6:

Erstellen Sie anhand des Textes "Ausländer in Deutschland: Chancen und Probleme der Integration" einen kurzen Bericht ueber das Leben der Migranten in Deutschland:

#### Ausländer in Deutschland: Chancen und Probleme der Integration

##### Wer darf nach Deutschland einwandern?

Wer als Ausländer in Deutschland leben möchte, braucht eine Aufenthalts- oder Niederlassungserlaubnis, die nur in ganz bestimmten Fällen erteilt werden. Dazu müssen die Aufnahme- und Integrationsfähigkeit des Einzelnen sowie die wirtschaftlichen und arbeitsmarktpolitischen Interessen Deutschlands berücksichtigt werden.

Ausnahme sind Personen, die aus einem EU-Mitgliedsland stammen. Für sie gilt *der Grundsatz der Freizügigkeit*, das heißt, sie dürfen in jedem EU-Land leben und arbeiten. Das 2005 in Kraft getretene Zuwanderungsgesetz regelt die Einreise, den Aufenthalt, die Erwerbstätigkeit und die Förderung der Integration von Ausländern in Deutschland.

##### Warum leben so viele Ausländer in Deutschland?

Der im europäischen Vergleich relativ hohe Ausländeranteil (2004: 8,8 %) in Deutschland ist vor allem die Folge der sog. Anwerbepolitik der 1950er und 1960er Jahre. In dieser Zeit förderte die Bundesregierung gezielt den Zuzug von Migranten (z. B. aus Italien, Spanien oder der Türkei), um den wachsenden Bedarf an Arbeitskräften zu decken. Mit dem Ende des stetigen Wirtschaftswachstums sank auch der Bedarf an Arbeitskräften, daher verhängte Deutschland 1973 einen Anwerbestopp. Von den 6,76 Mio. Ausländern Ende 2005 stammte fast ein Drittel aus EU-Ländern und etwas mehr als ein Viertel aus der Türkei. 41 % aller Migranten lebten schon seit mehr als zehn Jahren in Deutschland.

##### Wieso haben Migrantenkinder oft Probleme?

Kinder aus ausländischen Familien haben es häufig schwer, die deutsche Sprache zu erlernen, da in vielen Familien die Sprache des Herkunftslands der Eltern gesprochen wird.

Etwa die Hälfte der Ausländerkinder besucht nach der Grundschule eine Haupt- oder Sonderschule, von den deutschen Kindern ist es ein Fünftel. Jeder fünfte ausländische Schüler verlässt die Schule ohne Abschluss. Ausländische Jugendliche erwerben häufiger als deutsche keinen Berufsabschluss und arbeiten als *un- oder angelernte Arbeitskräfte*.

##### Was will Ausländerpolitik?

Ausländerpolitik zielt vor allem auf die Integration der Ausländer in die Gesellschaft wie in die Arbeitswelt ab. Probleme ergeben sich dadurch, dass viele Ausländer nur unzureichend Deutsch sprechen, in Gegenden mit hohem Ausländeranteil leben (»Gettobildung«), hauptsächlich Kontakt

untereinander haben und manche es sogar ablehnen, sich in die deutsche Gesellschaft zu integrieren.

Im Rahmen einer aktiven Integrationspolitik setzt die Politik u. a. auf Sprachkurse. Spezielle Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen, zum Teil kombiniert mit Sprachkursen, sollen die berufliche Integration von Ausländern fördern. Migranten, die dauerhaft in Deutschland leben wollen, sollen nach Ansicht der meisten politischen Parteien die deutschen Gesetze beachten und **das Grundgesetz anerkennen**. Aktionen gegen Fremdenfeindlichkeit und Aufklärung über Extremismus sollen die sozialen Integrationskräfte stärken.

**Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (монологическое высказывание)»:**

Отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
Хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
Удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
Неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.

**5.2.5. Типовое практическое задание (перевод) для оценки сформированности компетенции ПКД-6:**

Uebersetzen Sie die Vokabeln! Schreiben Sie Ihre eigenen Beispielsätze mit 20 Vokabeln.

Augenmaß bewahren  
hochspielen = aufbauschen  
traktieren = quälen  
der Peiniger  
die Körperverletzung  
die Nötigung  
die Sachbeschädigung  
sich wegen Gen. vor Gericht verantworten  
die Misshandlung, misshandeln

**Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (перевод)»:**

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10



**5.2.6. Типовое практическое задание (аудирование) для оценки сформированности компетенции ОПК-3:**

Ausländer über Deutschland.

I. Hören Sie die 5 Texte, füllen Sie die Tabelle aus!  
(„Auf neuen Wegen“ entnommen)

	Wie viele Jahre in Deutschland?	Familienstand	Warum gekommen?	Der erste Eindruck von Deutschland/ Deutschen	Die Einstellung nach einigen/ vielen Jahren
Person 1					
Person 2					
Person 3					
Person 4					
Person 5					

II. Ergänzen Sie die Sätze!

1. Und was das Wetter \_\_\_\_\_, die ersten ... die ersten Eindrücke waren sehr richtig ...
2. ... ich hatte ziemlich viele Vorurteile, oder besser, man versuchte, mir viele Vorurteile \_\_\_\_\_ über die Deutschen ...
3. Aber einige Vorurteile sind für mich \_\_\_\_\_ worden, z.B. die Ordnung ...
4. ...die Menschen waren doch \_\_\_\_\_, obwohl ich die Sprache nicht verstand ...
5. ... ist das menschliche Problem oder einfach ein \_\_\_\_\_ von der Industrie oder so.

**Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (аудирование)»:**

Отлично	Уровень понимания содержания текста соответствует поставленной цели и выбранной стратегии; все задания
---------	--

	выполнены безошибочно.
Хорошо	Уровень понимания содержания текста соответствует поставленной цели и выбранной стратегии, однако, отдельные задания выполнены с лексическими и грамматическими ошибками.
Удовлетворительно	Уровень понимания содержания текста в целом соответствует поставленной цели и выбранной стратегии, однако отдельные ключевые фрагменты текста не поняты; отдельные задания выполнены с многочисленными ошибками содержательного и лексико-грамматического характера.
Неудовлетворительно	Содержание текста не понято, задания выполнены с грубыми ошибками содержательного и лексико-грамматического характера.

### 5.2.7. Темы для дискуссии для оценки сформированности компетенции ОПК-3:

1. Migration. Freizügigkeit.
2. Todesstrafe: Gerechtigkeit oder Überbleibsel alter Barbarei?
3. Jugendkriminalität: Was ist dagegen zu machen?
5. Wege aus der Arbeitslosigkeit.
6. Der Sozialstaat: ein utopisches Staatsmodell?
7. Eine Frau kann heute fast alles werden. Oder?
8. Umwelt-Mythen und wahre Gefahren.

#### Критерии оценки для оценочного средства «Дискуссия»:

Зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
Не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

### 5.2.8. Темы докладов для оценки сформированности компетенции УК-4:

1. Klischees über andere Völker / Kulturen.
2. Zuwanderung in Deutschland.
3. Globalisierung. Ursachen und Folgen.
5. Die erfolgreichsten Frauen aller Zeiten.
6. Volkshochschulen in Deutschland.
7. Das Studium in Deutschland: Voraussetzungen.
8. Stipendien in Deutschland: eine zur Wahl.
9. Umweltschutzorganisationen. Eine zur Wahl.

#### Критерии оценки для оценочного средства «Доклад»:

Отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
Хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или

	грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
Удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
Неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.

**5.2.8. Практическое задание к экзамену по дисциплине «Современный немецкий язык» для оценки сформированности компетенции ПКД-7:  
7 семестр**

**Referieren Sie den Artikel:**

**Jugendkriminalität - Ursachen und Formen**

Jugendkriminalität ist ein Spiegel unserer Gesellschaft, denn auch die Straftaten, die von Jugendlichen begangen werden, veränderten sich im Laufe der Zeit. Die Gründe für Kriminalität unter Jugendlichen sind vielfältig; ein labiles soziales Umfeld spielt häufig eine Rolle. Dabei werden nicht selten schon Kinder straffällig. Lesen Sie über mögliche Ursachen und Formen von Jugendkriminalität.

**Gewaltbereitschaft im neuen Licht**

Jugendkriminalität nimmt zu, und die Taten, die zu Verurteilungen führen, haben sich in ihrer Gewichtigkeit schon lange nach oben verschoben. Ging es früher hauptsächlich um Prügeleien und Ladendiebstahl, sind heute die Vergehen viel schwerer.

Immer mehr Jugendliche finden keinen Halt mehr und werden straffällig. Erste Anzeichen werden häufig von Eltern und Lehrern übersehen und so fällt es den Jugendlichen leicht Grenzen zu überschreiten.

Was auffällig ist, ist dass häufig das Bewusstsein für Recht und Unrecht vollkommen fehlt. Selbst vor Gericht sehen junge Straftäter häufig noch nicht das Unrecht, welches sie begangen haben.

Jugendkriminalität stellt sich deshalb als ein gesellschaftliches Problem dar. Jugendliche sind in unserer Gesellschaft viel zu oft auf sich alleine gestellt, der Halt aus dem Elternhaus fehlt, und auch sonst werden die Probleme der Jugendlichen häufig nur belächelt. Sich nicht ernst genommen fühlen und zusätzlich der Leistungsdruck, der häufig auf Jugendlichen lastet, dazu gehören und mit den Mitschülern mithalten zu wollen - häufig verzweifeln Jugendliche an ihrer Situation und reagieren mit erhöhter Aggressivität; dabei sinken auch die Hemmschwellen.

Gewalt unter Jugendlichen gab es schon immer. Besorgniserregend ist jedoch, dass es sich dabei nicht mehr, wie in früheren Zeiten, um bloßes Kräfteressen handelt, sondern die Täter aus purem Spaß Gewalt gegen Gegenstände oder andere Menschen anwenden.

Vor allem an deutschen Real- und Hauptschulen wurde eine zunehmende Gewaltbereitschaft beobachtet. Die Ursachen für die Gewalttätigkeit sind sehr verschieden.

## Aggressivität steigt - Alter sinkt

Im Vergleich zu den 80er und 90er Jahren hat sich die Gewaltbereitschaft bei Jugendlichen sowohl quantitativ als auch qualitativ verändert. So begehen deutlich mehr Kinder und Jugendliche Gewaltdelikte als früher und haben zudem ein jüngeres Alter.

Bedenklich stimmt auch, dass die Hemmschwelle zu Brutalität und Rohheit gesunken ist. Statistisch gesehen gelten rund 10 Prozent aller männlichen und 2 Prozent aller weiblichen Jugendlichen als gewalttätig.

### Formen von Gewalt

Die Formen der Gewalt sind unterschiedlich und reichen von simplen Raufereien bis hin zur bewussten Körperverletzung. Oft gehen der Gewalt wüste und menschenverachtende Beschimpfungen voraus. Häufig kommt es auch zu Beschädigungen von Gegenständen, die anderen Mitschülern gehören.

Ebenfalls zu verzeichnen sind Raub oder Erpressung von Schutzgeldern. Darüber hinaus rüsten immer mehr Jugendliche auf und versehen sich mit

- Messern
- Wurfsternen
- Baseballschlägern
- Gassprays
- Schlagringen
- Schlagketten und
- sogar Gaspistolen.

### Gründe für Gewalt

Die Gründe für die zunehmende Gewalt unter Jugendlichen sind unterschiedlich. Auf eine einzige Ursache lässt sich das Phänomen nicht zurückführen.

In den meisten Fällen entsteht die Grundlage für Gewaltbereitschaft bereits in der frühen Kindheit. Haben Kinder in der Familie keinen sicheren Ort, an den sie sich zurückziehen können, und fehlt es an Kommunikation und Rückhalt, führt dies zu Unsicherheit. Durch Unsicherheit und Angst kommt es wiederum zu aggressivem Verhalten.

Darüber hinaus mangelt es den Kindern an Kommunikationsfähigkeit sowie Respekt und Verständnis für andere Menschen. So weisen typische jugendliche Gewalttäter immer wieder bestimmte Merkmale auf. Dazu gehören

- Sprachlosigkeit
- Mangel an Empathie und argumentativen Fähigkeiten
- Minderwertigkeitsgefühle
- familiäre Entwurzelung sowie
- exzessiver Konsum von medialer Gewalt.

Manchmal wurden die gewalttätigen Jugendlichen auch selbst in ihrer frühen Kindheit Opfer von Gewalt. In manchen Fällen ist pure Langeweile bzw. die Suche nach Nervenkitzel der Grund für Gewalttätigkeit.

Aber auch schulische Gründe können eine Rolle spielen. So neigen überforderte Schüler oftmals zu Frustration, was wiederum zu Gewalt führt.

## 8 семестр

### Referieren Sie den Artikel

#### Studierende leiden unter Stress

*Die Techniker Krankenkasse hat Daten von fast 200.000 Studierenden für den nun vorgestellten Gesundheitsreport erhoben. Der Bericht stellt fest, dass über die Hälfte der angehenden Akademiker regelmäßig unter Stress leiden und mehr als jeder Fünfte schon eine psychische Diagnose bekommen hat.*

Von Verena Kemna | 01.07.2015

Drei von zehn Studentinnen in Deutschland bekommen mindestens einmal im Jahr eine psychische Diagnose, bei den männlichen Studierenden sind 15 Prozent betroffen. Das geht aus dem Gesundheitsreport hervor, den die Techniker Krankenkasse, kurz TK, heute in Berlin vorgestellt hat. Gesundheitsdaten von fast 200.000 Studierenden wurden für den jährlichen Report ausgewertet. Vor allem die Arzneimitteldaten lassen Rückschlüsse auf die Gesundheit zu. Demnach hat laut Gesundheitsreport mehr als jeder fünfte Studierende eine psychische Diagnose bekommen, erklärt Thomas Grobe vom Aqua-Institut. Er hat als Mitautor der Studie die Daten ausgewertet.

„Studierende erhalten merklich mehr Antidepressiva als Gleichaltrige, die schon im Berufsleben stehen oder in der beruflichen Ausbildung. Es betrifft nicht alle Studierenden, sondern insbesondere ältere Studierende.“

Bis zum Alter von 26 Jahren bekommen Studierende seltener Antidepressiva verschrieben als ihre berufstätigen Altersgenossen. Danach überholen die Studierenden und bekommen ab 32 etwa doppelt so viel verschrieben. Das unterstreicht auch eine Forsa-Umfrage vom März, die die Daten aus dem Gesundheitsreport ergänzt. 1.000 Studierende haben sich zu ihrem Lebensstil geäußert. Demnach geben über die Hälfte der angehenden Akademiker an, dass sie regelmäßig unter Stress leiden. Die Prüfungen, der Lernstoff, die Doppelbelastung von Studium und Job, werden als Hauptfaktoren für Stress genannt. Lena Kattenbeck ist im 3. Semester ihres Masterstudiums Sportmanagement an der TU Darmstadt.

„Also am schwierigsten für mich ist eigentlich das wirkliche Abschalten während der Studienzeit. Wenn die Prüfungen vorbei sind, dann hat man kurz Ferien, aber man guckt schon wieder, muss ich vielleicht ein Praktikum machen, wie geht es weiter. Also ich habe nebenbei noch gearbeitet, und dass man das halt doch alles irgendwie unter einen Hut bringen kann.“

#### Bewältigung der Belastung oft nur mit Hilfe

Sie findet Ausgleich im Sport, doch Lena Kattenbeck ist in der Minderheit. Der Gesundheitsreport zeigt, dass viele Studierende die Belastungen nicht ohne fremde Hilfe bewältigen können. Die Psychotherapeutin Birgt Rominger betreut Studierende in der psychologischen Beratungsstelle des Berliner Studentenwerks. Sie erzählt, dass viele unter depressiver Verstimmung leiden, unter Stressproblematiken und Burnout. Die Ursachen sind vielfältig.

„Es gibt zum Beispiel Studierende, die merken so nach zwei Jahren mit der Doppelbelastung Berufstätigkeit oder Job nebenher und Studium kommen sie nicht so klar. Bei denen baut sich das eher mit der Zeit auf. Es gibt aber auch die Studenten, die haben von Anfang an ein Problem, weil sie vielleicht das soziale Umfeld verlassen mussten. Die Studierenden werden ja jetzt immer jünger, die verlassen ihre Heimat früher als das vor ein paar Jahren üblich war. Sie kommen dann in eine Großstadt wo sie sich zuerst zu Recht finden müssen.“

Für viele gilt heute, Abitur mit 17 und dann zum ersten Mal weg von zuhause zum Studium in eine fremde Stadt. Auch die Studienreform mit Bachelor und Masterabschlüssen hat das Studium verändert. Vielen fehlt einfach die Zeit, um sich um ihre Gesundheit zu kümmern, meint die Psychotherapeutin Birgit Rominger. Sie erlebt täglich, dass Studierende sich immer mehr unter Druck setzen.

„Das heißt, dass sie ihr Studium in Regelstudienzeit machen, das heißt, dass sie nicht ein Semester, wenn sie zum Beispiel eine Erkrankung haben, rausfallen. Dass sie sich sehr viel persönlich Druck machen und wenn sie länger brauchen zum Studieren, dass sie das als Scheitern und Sitzenbleiben erleben. Also da merke ich eine sehr deutliche Veränderung gegenüber früher.“

Eines zeigt der Gesundheitsreport auch. Im Vergleich zu 2009 ist die Zahl der Studierenden, bei denen mindestens einmal im Jahr eine psychische Erkrankung diagnostiziert wird, um etwa vier Prozent gestiegen.

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **а) Основная литература**

1. Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи / Аверина А.В., Шипова И.А. - М.: Прометей, 2011. [КС] (адрес размещения: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html>)
2. Гальченко, Л. В. Практический курс немецкого языка. Sprachpraxis deutsch: Учебное пособие / Гальченко Л.В., Лапушинская Н.О. - Мн.:Вышэйшая школа, 2016. - 439 с. (адрес размещения: <https://znanium.com/catalog/product/1011096>)

### **б) Дополнительная литература**

1. Глушак, В. М. Немецкий язык для аспирантов : реферирование текстов и презентация диссертации / В. М. Глушак - Москва : Прометей, 2021. - 106 с. - ISBN 978-5-00172-138-3. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785001721383.html>
2. Потёмина, М. С. Немецкий язык : политическая парадигма : практикум : учебное пособие / М. С. Потёмина. — Калининград : БФУ им. И.Канта, 2010. — 74 с. (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/13192>)

### **в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.
2. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.
3. <http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/> Сайт издательства учебной литературы по немецкому языку«Hueber»: учебно-методические материалы
4. [www.goethe.de](http://www.goethe.de). Сайт Гёте-Института
5. [www.hueber.de/em-neu](http://www.hueber.de/em-neu) Электронная версия учебника «EM Übungsgrammatik»

## **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенные мультимедийным оборудованием (проектор, экран), компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом к электронной информационно-образовательной среде.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Автор (ы): к.педаг.н, доцент Т.С. Малышева

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики: к. филол.н., доцент  
Н.А. Воскресенская

Программа одобрена на заседании Методической комиссии Института филологии и журналистики ННГУ от 01.07.2022, протокол № 13.